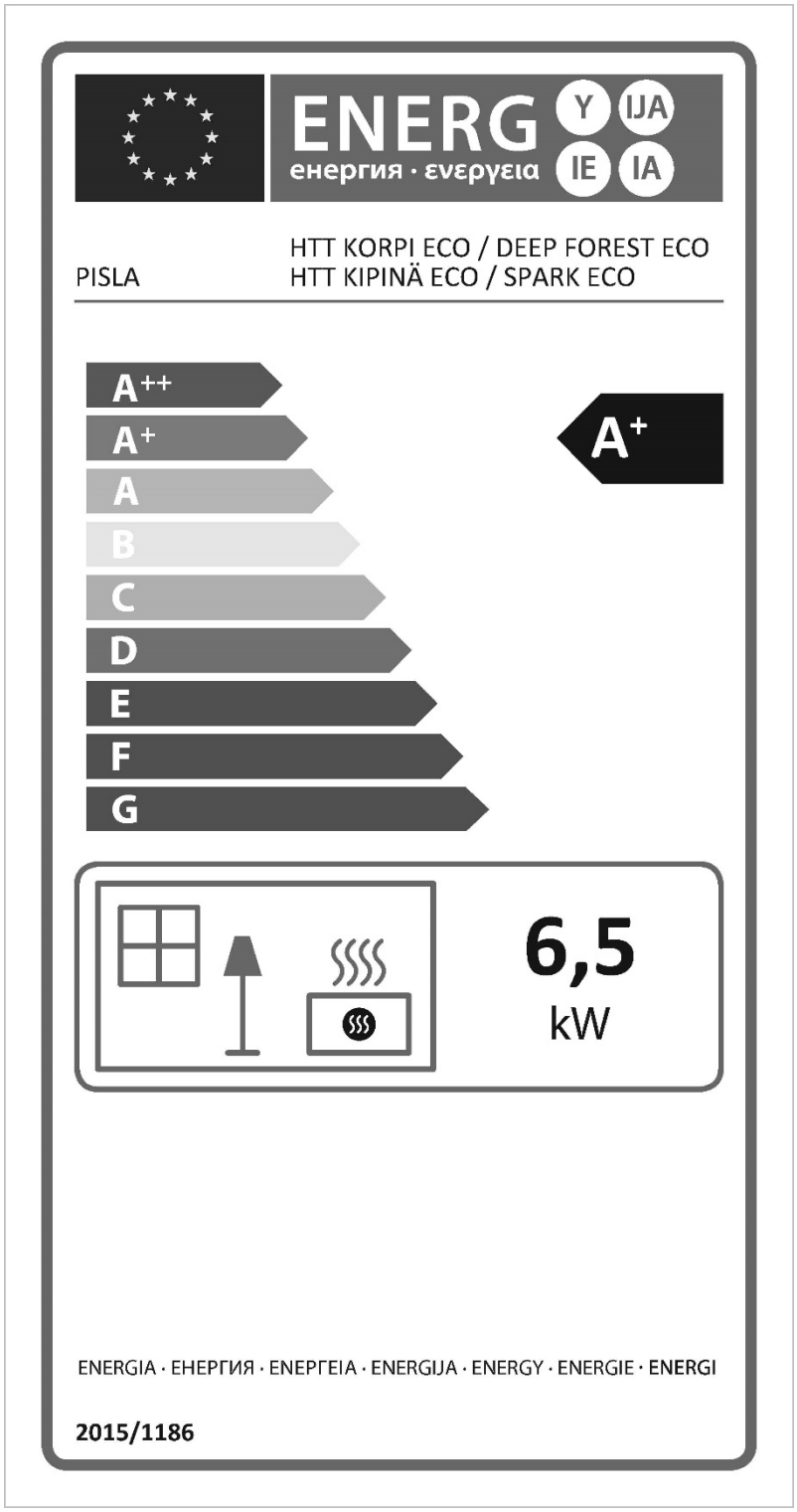


***Tämä tuote ei sovellu ensisijaiseksi lämmittimeksi.***

# PISLA
# KORPI / KIPINÄ
# kamiinan asennus ja käyttöohje

testattu standardin EN 13240 mukaisesti


ENERG Y IJA
енергия · ενεργεια IE IA
PISLA
HTT KORPI ECO / DEEP FOREST ECO
HTT KIPINÄ ECO / SPARK ECO
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G
A+
6,5
kW
ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI
2015/1186

1. **Asennusohjeet**
   - Lämmitin voidaan yhdistää olemassa olevaan savuhormiin yhdellä liitoskappaleella. Liitoskappaleen on oltava mahdollisimman lyhyt ja suora, ja sen on oltava vaaka-asennossa tai hieman vinossa. Kappaleen on oltava tiivis.
   - Asennuksen aikana on noudatettava kaikkia rakentamista ja palontorjuntaa koskevia paikallisia säädöksiä sekä kansallisia ja eurooppalaisia standardeja. Asennuksesta on ilmoitettava etukäteen toimivaltaiselle palotarkastajalle. Varmista, että palamiseen tarvittavan ilman syöttö on riittävä; erityisesti tiloissa, joissa ikkunat ja ovet ovat tiukasti kiinni.
   - Savuhormin ominaisuudet on laskettava sovellettavien standardien mukaisesti, ja laskennassa on käytettävä kolmea näissä ohjeissa mainittua arvoa (kohta 16).
   - Kamiinan tulee seistä alustalla, joka on riittävän kantava. Jos kantavuus ei riitä, sitä on parannettava (kuormitusta voi jakaa esimerkiksi levyn avulla).

2. **Yleiset turvallisuusohjeet**
   - Polttoaineen palamisesta syntyy lämpöenergiaa, joka lämmittää kamiinan pinnan, tulipesän luukun, luukun ja ohjauselementtien kahvat, turvalasit, liitehormit ja lopulta myös kamiinan edustan. Älä koske näihin osiin ilman asianmukaisia suojavarusteita (esimerkiksi tulenkestäviä käsineitä).
   - Varoita lapsia vaarasta ja varmista, etteivät he ole lähellä palavaa kamiinaa.

3. **Hyväksyttävä polttoaine**
   - Kamiinassa voi polttaa enintään 17 cm:n pituisia ja halkaisijaltaan 8 cm:n puuhalkoja ja ruskohiilibrikettejä.
   - Varmista, että käytettävä polttopuu on kuivaa. Jätteiden ja erityisesti muovin polttaminen on kielletty päästöjä koskevien lakien nojalla. Tällainen polttoaine voi vaurioittaa tulisijaa ja savuhormia, haitata terveyttä ja sen haju voi ärsyttää naapurustoa. Kosteudeltaan enintään 20-prosenttinen ilmakuivattu polttopuu edellyttää vähintään yhden vuoden (pehmeä puu) tai kahden vuoden (kova puu) kuivumisaikaa.
   - Puu ei pala hitaasti, joten sitä ei voi käyttää koko yön yli kestävään lämmitykseen.
   - Nestemäistä polttoainetta ei saa käyttää.

4. **Sytyttäminen**
   - Ensimmäisellä sytytyskerralla muodostuu vääjäämättä hajua, joka johtuu suojamaalin kuivumisesta. Haju haihtuu kuitenkin nopeasti. Varmista, että huoneen ilmanvaihto kamiinaa sytytettäessä on hyvä. Kamiina kannattaa sytyttää nopeasti, sillä vääränlainen sytyttäminen saattaa aiheuttaa päästöjä.
   - Kamiinaa sytyttäessä ensiöilman liukusäädin tulee olla täysin auki. Tuli kannattaa sytyttää paperin, puulastujen ja pienempien polttopuiden avulla.
   - Kun poltettava puu palaa hyvin, voi tulisijaan lisätä polttopuuta. Sytyttämiseen ei saa koskaan käyttää alkoholia, bensiiniä tai muuta syttyvää nestettä.
     Sytytyksen yhteydessä on varmistettava, että kamiinan ensiö- ja toisioilmansyöttö toimivat. Kamiinaa ei saa jättää valvomatta sytytyksen aikana.

5. **Useampien tulisijojen käyttäminen**
   - Kun samassa tilassa tai ilmanvaihtojärjestelmässä käytetään useita tulisijoja, on paloilman riittävyydestä huolehdittava.

6. **Polttaminen ulkolämpötilan noustessa**
   - Ulkolämpötilan nousu esimerkiksi keväällä voi aiheuttaa savupiipussa ongelmia, jolloin veto ei ole riittävä eivätkä palokaasut poistu kunnolla. Tällaisissa olosuhteissa tulisija täytetään ainoastaan pienellä puumäärällä ja ensiöilmansyöttö avataan puun palamisen nopeuttamiseksi ja vedon parantamiseksi. Tulisijan alla olevan ilman virtausta parannetaan korjaamalla tuhkat säännöllisesti pois.

7. **Puhdistus ja tarkastus**
   - Hormit on tarkastettava jäämien varalta ja nuohottava vähintään kerran vuodessa tai useammin esimerkiksi savupiipun nuohouksen yhteydessä. Nuohoojan on nuohottava savupiippu säännöllisesti. Toimivaltainen palotarkastaja määrittää, kuinka usein nuohous on tehtävä. Ammattilaisen on tarkastettava kamiina vuosittain.

8. **Mallikohtaiset ominaisuudet**
   - Jos tulisijan luukku on jousikäyttöinen, kamiina voidaan liittää savupiippuun, johon on jo liitetty muita tulisijoja, mikäli savupiipun mitat vastaavat asianmukaisia standardeja.
   - Tällaisessa tilanteessa jousikäyttöinen luukku on pidettävä aina suljettuina lukuun ottamatta sytyttämistä, puiden lisäämistä ja tuhkien poistamista. Muussa tapauksessa muille samaan savupiippuun liitetyille tulisijoille voi aiheutua vaurioita tai palokaasua voi päästä ilmaan.
   - **HUOM! Kamiina on tarkoitettu ajoittaiseen käyttöön.**

9. **Paloilma**
   - Koska tulisijat keräävät paloilmaa huoneesta, paloilman riittävä saanti on varmistettava.
   - Jos ikkunat ja ovet ovat tiivistettyjä (esimerkiksi energian säästämiseksi), raittiin ilman saanti voi olla vähäistä, mikä voi vaikuttaa tulisijan vetoon. Tämä voi vaikuttaa myös huoneessa oleskelijoiden hyvinvointiin ja jopa turvallisuuteen. Joskus riittävä raittiin ilman saanti täytyy varmistaa esimerkiksi asentamalla ilmanvaihtoluukku tulisijan läheisyyteen tai paloilmaputki, joka johtaa ulos tai hyvin tuuletettuun tilaan (ei pannuhuoneeseen). Erityisen tärkeää on varmistaa, että paloilmaputki on avoinna tulisijaa käytettäessä. Kamiinan kanssa samaan tilaan sijoitettu höyryputki

(ilmanvaihto/liesituuletin) saattaa haitata tulisijan toimintaa (savu voi karata asuintiloihin, vaikka tulisijan luukku olisikin kiinni), eikä sitä saa sen vuoksi käyttää samanaikaisesti kamiinan kanssa.

**10. Paloturvallisuus**

Etäisyys syttyvistä rakenteista ja huonekaluista

- Vähimmäisetäisyys/suojaetäisyys palava-aineisista materiaaleista riittävän lämpösuojan varmistamiseksi:
  KORPI ECO ja KIPINÄ ECO: kamiinan takaa ja sivuilta 40 cm, edestä 80 cm ja päältä 150 cm.
- Vähimmäisetäisyydet syttyvistä rakenteista ja huonekaluista on merkitty kamiinan tyyppikilpeen. Näitä etäisyyksiä on noudatettava.

Alusta

- Jos kiinteällä polttoaineella käytettävän tulisijan edessä ja sivuilla oleva lattia on syttyvää materiaalia, se on suojattava palamattomasta materiaalista valmistetulla alustalla. Alustan on katettava tulisijan edustaa sen luukusta nähden vähintään 40 cm (suosittelemme 50 cm) ja tulisijan sivuista vähintään 10 cm.

**11. Varaosat**

- Ainoastaan valmistajan hyväksymiä tai toimittamia varaosia saa käyttää. Ota tarvittaessa yhteyttä asiantuntevaan myyjään.
- **HUOM! Lämmittimen muuttaminen on kielletty!**

**12. Tulipalo savupiipussa (nokipalo)**

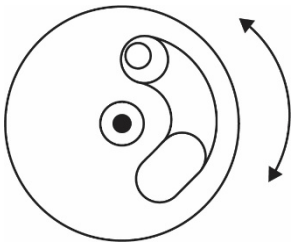
- Savupiippuun kertyneet jäämät voivat syttyä tuleen, jos käytetty polttoaine on sopimatonta tai kosteaa. Tällöin kamiinan kaikki ilma-aukot on suljettava välittömästi ja paikalle on kutsuttava palokunta. Sammutuksen jälkeen asiantuntijan on tarkastettava piippu halkeamien ja vuotojen varalta.

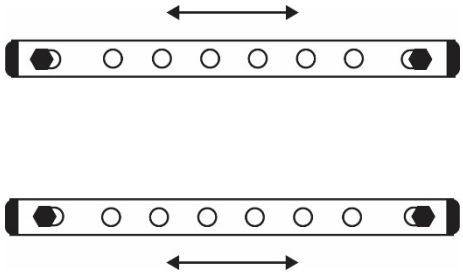
**13. Nimellisteho, paloilmasäätö ja paloaika**

Kamiinan nimellislämpöteho on 6,5 kW, ja se saavutetaan vähimmäispaineella 12 Pa:

| **Polttoaine** | Puu (17 cm pituus, halkaisija 8 cm) | Briketti |
|---|---|---|
| **Maksimipanos** | 1.9 kg | 1.6 kg |
| **Ensiöilmansyöttö** | suljettu | avoinna 50 % |
| **Toisioilmansyöttö oven alareuna** | avoinna 40 % | avoinna 70 % |
| **Toisioilmansyöttö oven yläreuna** | avoinna 50 % | avoinna 70 % |
| **Paloaika** | 1 tunti | 1 tunti |

Ensiöilman liukusäädin sijaitsee luukun alareunassa. Toisioilman liukusäätimet sijaitsevat luukun ylä- ja alareunassa.





**14. Tilan lämmitysteho**

- Jos huoneen eristys ei täytä lämpöeristysmääräyksiä, tilan lämmitysteho on määritettävä DIN 18 893 -standardin mukaisesti nimellislämpöteholle 6,5 kW:
  **suotuisissa lämmitysolosuhteissa: 124 m³**
  **kohtalaisissa lämmitysolosuhteissa: 73 m³**
  **epäsuotuisissa lämmitysolosuhteissa: 48 m³**

**15. Tekniset tiedot**

Nimellisteho: 6,5 kW
Paino: KORPI ECO = 70 kg, KIPINÄ ECO = 75 kg
Hormin lähtö: Ø 117/120 mm (sisä-/ulkohalkaisija)

**16. Piipun kytkentä**
Tiedot savupiipun ominaisuuksien laskemiseksi (nimellislämmitysteholla):

| **Polttoaine** | Puu | Briketti |
|---|---|---|
| **Palokaasujen virtaus [$gs^{-1}$]** | 4.9 | 7.9 |
| **Piipun keskilämpötila veto suljettuna lämmityksen jälkeen [°C]** | 308 | 278 |
| **Nimellistehon minimi alipaine [Pa]** | 12 | 12 |

Suosittelemme käyttämään T600 -luokan täyttävää hormiliitosputkea tai piippusettiä. Liitos putkeen pitää aina tehdä siinä huoneessa, mihin laite sijoitetaan. Varmista, että yhdysputkeen pääsee helposti käsiksi nuohousta ja puhdistusta varten. Liitosten pitää olla irroitettavia ja eristäviä. Vältä liian pitkää vaakasuoraa osaa ennen savuhormia. Jos tätä ei voi välttää, pitää nousun olla minimissään 5 cm/m.

**17. Kierrätys**
- Kamiina ja sen pakkausmateriaalit tulee hävittää noudattaen paikallisia jätteiden hävittämistä ja kierrättämistä koskevia määräyksiä.
- Pakkaus: Valmistaja suosittelee pakkauksen eri osien hävittämistä seuraavasti: vie teräsnauha ja pahvi keräyspisteeseen, puuosat voidaan polttaa.
- Tulenkestävät tiilet ja keraamiset lasit on toimitettava paikalliselle kierrätysasemalle.
- Kun tuotteen käyttöikä on umpeutunut, on se toimitettava paikalliselle kierrätysasemalle.

# Tekniset tiedot

## Rakennustuoteasetus (EU) 305/2011

Nr.: VP1-16510-1
Nr.: VP1-16510-2

**1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi:**
Kiinteää polttoainetta käyttävä tilalämmitin EN 13240:2001/A2:2004/AC: 2007.

**2. Tyyppi, sarja, sarjanumero tai muu elementti, jonka avulla rakennustuotteet on mahdollista määrittää:**
Kiinteää polttoainetta käyttävät tilalämmittimet, tyyppimerkinnät KORPI ECO ja KIPINÄ ECO, tarkoitettu jaksottaiseen käyttöön – lämmittimen luokittelu: 1, EN 13240/A2 -standardin taulukon 1 mukaan.

**Lämmitinten tekniset perustiedot:**

| **Tyyppi** | **Mitat (mm)** | | | **Nimellisteho (kW)** | **Polttoaineen kulutus (kg/h)** | | **Hormi (mm)** | **Nimellinen alipainearvo (Pa)** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **korkeus** | **leveys** | **syvyys** | | **puu** | **briketti** | | |
| **KORPI ECO** | **878** | **311** | **311** | **6.5** | **1.9** | **1.6** | **120** | **12** |
| **KIPINÄ ECO** | **876** | **386** | **349** | | | | | |

**3. Rakennustuotteen käyttötarkoitus asiaankuuluvien yhdenmukaistettujen teknisten eritelmien mukaan:**
Kiinteää polttoainetta käyttävät tilalämmittimet, tyyppimerkinnät KORPI ECO ja KIPINÄ ECO, tarkoitettu asuin- ja edustustilojen lämmitykseen. Tuote on tarkoitettu jaksottaiseen käyttöön – lämmittimen luokittelu: 1, EN 13240/A2 -standardin taulukon 1 mukaan.

**4. Valmistajan nimi, yritys tai rekisteröity tavaramerkki ja osoite:**
Yritys: Pisla Oy
Rekisteröity toimipaikka: Teollisuustie 6–8 44500 Viitasaari, SUOMI
Y-tunnus: 1934519-9
Puh.: +358 10 843210
Sähköposti: asiakaspalvelu@pisla.fi

**5. Rakennustuotteiden suoritustasojen pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä:**
Järjestelmä 3 (liite V, kohta 1.4, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 305/2011, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2011).

**6. Tuotteet kuuluvat seuraavan yhdenmukaistetun standardin piiriin:**
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007, järjestelmän 3 mukainen arviointi, tekijä:
Testilaitos Engineering Test Institute, Public Enterprise, Hudcova 424/56b, CZ-621 00 Brno, (1015) on antanut tutkintaraportit:
• INITIAL PRODUCT TEST REPORT, Nr. 30-15802/T, 21.1.2022
• REPORT on the Assessment of the Performance of the Construction product, Nr. 1015-CPR-30-15802/TZ, 10.2.2022
• EVALUATION REPORT, Nr. 30-15802/TH, 24.1.2022

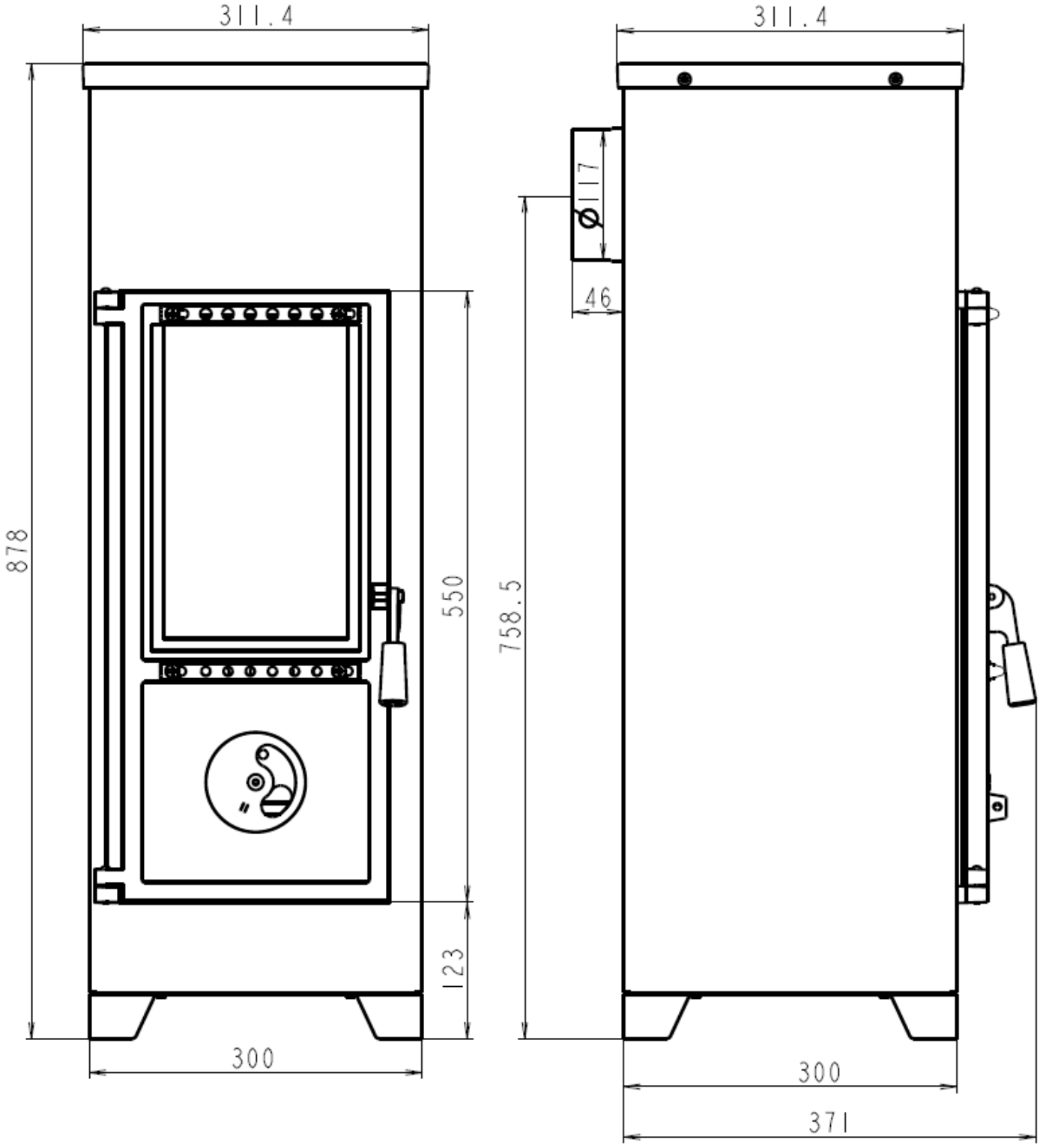
**7. Ilmoituksessa esitetyt ominaisuudet koskevat kaikkia kohdassa 2 lueteltuja tuotteita:**

| | |
|---|---|
| **Yhdenmukaistettu standardi** | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 |
| **Pääominaisuudet** | |
| **Paloluokka** | A1 |
| **Suojaetäisyydet palava-aineisiin materiaaleihin** | Minimietäisyydet [mm]:<br>• taakse = **400**<br>• sivulle = **400**<br>• päältä = **1500**<br>• eteen = **800** |
| **Hehkuvien kekäleiden putoamisvaara** | hyväksytty |
| **Tilalämmityksen päästöt nimellislämpöteholla mg/Nm3 (13% $O_2$)** | • CO [%]: puu=0.05, briketti=0.09<br>• CO [mg/Nm$^3$]: puu =630, briketti =1110<br>• Dust [mg/Nm$^3$]: puu =35, briketti =33<br>• OGC [mg/Nm$^3$]: puu =24, briketti =49<br>• NOx [mg/Nm$^3$]: puu =104, briketti =187 |
| **Pintalämpötilat** | hyväksytty |
| | |
| **Puhdistettavuus** | hyväksytty |
| | |
| **Savukaasujen lämpötila nimellisteholla** | T [°C]: puu =243, briketti =221 |
| **Hormiliitos** | hyväksytty |
| **Nimellisteho** | 6.5 kW |
| **Tilan lämmitysteho** | 6.7 kW |
| | |
| **Mitattu hyötysuhde** | $\eta_{s,on}$ [%]: puu =83.5, briketti =77.7 |
| **Laskennallinen hyötysuhde** | $\eta_s$ [%]: puu =73.5, briketti =67.7 |

**8. Kohdan 1 ja 2 (tuotteiden) tuoteominaisuudet vastaavat kohdassa 7 lueteltuja ominaisuuksia.**

Tämä ominaisuusseloste on annettu kohdassa 4 mainitun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

**Pisla HTT Korpi**



**Pisla HTT Kipinä**

